Contenido archivado el 2024-06-18

Verb agreement encoding during language production and comprehension

Resultados resumidos

Los errores en la producción y la comprensión lingüística

Un equipo de investigadores europeos se ha propuesto establecer la caracterización translingüística de los procesos de establecimiento de la concordancia durante la emisión y la interpretación de enunciados construidos por hablantes nativos y no nativos.

SALUD

© Thinkstock

Los artífices del proyecto «Verb agreement encoding during language production and comprehension» (VERBAGRENCODING) examinaron el fenómeno conocido como concordancia por atracción, el cual se ha utilizado para estudiar cómo se procesa la concordancia durante la producción y la comprensión del lenguaje. Este concepto hace referencia a errores que se producen cuando una oración cuenta con dos sustantivos y el verbo puede concordar en número con cualquiera de ellos. Se trata por tanto de oraciones como «Esto ocurrió como se lo/los dije...».

El equipo de investigadores se centró en la codificación de la concordancia objeto-verbo en vasco y objeto-clítico con sus antecedentes en español a fin de esclarecer si se ven afectadas del mismo modo por el fenómeno de la atracción y si se rigen por

los mismos principios que la concordancia entre el sujeto y el verbo.

De los datos recabados se desprende que la concordancia objeto-verbo se rige por los mismos principios sintácticos que la concordancia sujeto-verbo. La concordancia con el objeto, por su parte, se basa en procesos similares a los de la concordancia con el sujeto.

Uno de los experimentos realizados se llevó a cabo con personas bilingües del español y el vasco. A la luz de los resultados, el equipo constató que cuando se adquiere la segunda lengua a temprana edad se asimilan correctamente las reglas de la concordancia no presentes en la lengua materna.

En lo que respecta a la concordancia de número en español, según los datos recogidos, en el caso del objeto-clítico se codifica de forma similar a la del sujeto-verbo. Otra batería de experimentos puso de manifiesto que en español se producen fenómenos similares de concordancia por atracción sujeto-verbo y objeto-clítico, tanto en la comprensión como en la elaboración de enunciados. Por tanto, las actividades del proyecto revelaron que la atracción de número dificulta la producción y la comprensión de distintos tipos de relación de concordancia de forma similar en lenguas entre las que existe cierta distancia tipológica.

VERBAGRENCODING constituye la primera incursión en el estudio de las relaciones de concordancia entre objeto-verbo y objeto-clítico. Los resultados del proyecto indican sin ningún género de dudas que los principios que afectan a las relaciones de concordancia entre sujeto y verbo son los mismos que rigen la concordancia objeto-verbo en vasco y objeto-clítico con sus antecedentes en español. Los hallazgos de esta iniciativa allanan el camino para la caracterización translingüística de los procesos de codificación de la concordancia durante la producción y comprensión de enunciados.

Descubra otros artículos del mismo campo de aplicación

Dos son compañía y tres son multitud, pero los bebés aprenden a hablar les hablen cuantos les hablen

13 Febrero 2018

Información del proyecto

VERBAGRENCODING

Identificador del acuerdo de subvención: 268458

Proyecto cerrado

Fecha de inicio
1 Octubre 2010

Fecha de finalización
30 Septiembre 2013

Financiado con arreglo a
Specific programme "People" implementing the Seventh Framework Programme of the European Community for research, technological development and demonstration activities (2007 to 2013)

Coste total
€ 45 000,00

Aportación de la UE
€ 45 000,00

Coordinado por
UNIVERSIDAD DEL PAIS VASCO/ EUSKAL HERRIKO UNIBERTSITATEA
Spain

Última actualización: 15 Octubre 2014

Permalink: https://cordis.europa.eu/article/id/148907-marking-errors-in-language-production-and-comprehension/es

European Union, 2025